

Art. 4. Dans l'article 23, alinéa 1^{er}, 4^o, du même arrêté, le membre de phrase « l'article 7 du règlement (CE) n° 1071/2009, au titre 2, chapitre 5, » est remplacé par le membre de phrase « l'article 14 ».

Art. 5. Dans l'article 24, § 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2015, le membre de phrase « article 7 du règlement (CE) n° 1071/2009, et au titre 2, chapitre 5, » est remplacé par le membre de phrase « article 14 ».

CHAPITRE 3. — *Modifications de l'arrêté royal du 22 mai 2014 relatif au transport de voyageurs par route*

Art. 6. Au titre 2 de l'arrêté royal du 22 mai 2014 relatif au transport de voyageurs par route, l'intitulé du chapitre 4 est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre 4. Transport irrégulier pour compte propre ».

Art. 7. À l'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, le mot « irrégulier » est inséré entre le mot « transport » et le mot « pour » ;

2^o dans l'alinéa 2, le mot « irrégulier » est inséré entre le mot « transport » et le mot « pour » ;

3^o dans l'alinéa 3, le mot « irrégulier » est inséré entre le mot « national » et le mot « pour ».

Art. 8. Dans l'article 21 du même arrêté, le membre de phrase « l'article 2, 1^o et 2^o » est remplacé par le membre de phrase « l'article 2, 1^o, 2^o, 4^o et 5^o ».

Art. 9. Dans l'article 35, § 1^{er}, du même arrêté, le membre de phrase « l'article 17, § 2 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 17 ».

Art. 10. À l'article 36, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans la phrase introductive, le membre de phrase « l'article 17, § 2 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 37, alinéa 2 » ;

2^o dans le point 1^o, le membre de phrase « l'article 2, 1^o et 2^o » est remplacé par le membre de phrase « l'article 2, 1^o, 2^o, 4^o et 5^o ».

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 11. L'arrêté du Gouvernement flamand du 23 décembre 2010 fixant les conditions d'accès à la profession d'entrepreneur de transport de personnes par la route pour le transport régulier et des formes particulières de transport régulier est abrogé.

Art. 12. Le ministre flamand compétent pour le transport en commun est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 16 juin 2023.

Le ministre-président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

La ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

L. PEETERS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2023/203546]

4. MAI 2023 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 25. August 2022 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19)

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, Artikel 10.6.3 § 1 Nummer 4, eingefügt durch das Dekret vom 29. Oktober 2021;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 25. August 2022 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19);

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass die interministerielle Konferenz zur Gesundheit am 21. März 2023 beschlossen hat, dass der epidemiologischen Situation nunmehr durch eine Reihe von situationsgebundenen Empfehlungen zum Tragen einer Maske zum Bedecken von Mund und Nase im Gesundheits- und Pflegesektor Rechnung getragen werden sollte; dass dieser Beschluss auf den Empfehlungen mehrerer Expertengruppen beruht, unter anderem der Risk Assessment Group (RAG), des wissenschaftlich-strategischen Komitees (SSC), des hohen Gesundheitsrates, der Risk Management Group (RMG) und zahlreichen Vertretern der Gesundheitsdienstleister, mit dem Ziel, dass die Praktikabilität des Tragens einer Maske für die Gesundheitsdienstleister ausreichend gewährleistet ist; dass unter diesen Umständen die im Erlass der Regierung vom 25. August 2022 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19) auferlegte Maskenpflicht nicht mehr erforderlich ist; dass, insofern die aktuelle epidemiologische Situation das verpflichtende Tragen einer Maske in gesundheitlichen Einrichtungen nicht mehr rechtfertigt, diese mit strafrechtlichen Sanktionen versehene Pflicht schnellstmöglich abgeschafft werden sollte, sodass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr duldet;

Auf Vorschlag des Ministers für Gesundheit;
Nach Beratung,
Beschließt:

Artikel 1 - Kapitel 3 des Erlasses der Regierung vom 25. August 2022 zur Festlegung von Maßnahmen zur Vorbeugung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19), der die Artikel 5 und 6 umfasst, wird aufgehoben.

Art. 2 - Gemäß Artikel 10.6.3 Absatz 4 Nummer 3 des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention wird der vorliegende Erlass unmittelbar nach seiner Verabschiedung dem Präsidenten des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft übermittelt.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 23. März 2023 in Kraft.

Art. 4 - Der für Gesundheit zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. Mai 2023

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden und Finanzen
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen
A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2023/203546]

4 MAI 2023. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19)

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, l'article 10.6.3, § 1^{er}, 4^o, inséré par le décret du 29 octobre 2021;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19);

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que la Conférence Interministérielle Santé a décidé, le 21 mars 2023, d'une série de recommandations relatives au port de masques buccaux dans le secteur des soins de santé en fonction de la situation épidémiologique; que cette décision a été prise sur base d'avis de plusieurs groupes d'experts, dont le Risk Assessment Group (RAG), le Comité scientifique stratégique, le Conseil Supérieur de la Santé, le Risk Management Group (RMG), et de nombreuses organisations professionnelles du secteur de la santé afin que le port du masque soit suffisamment réaliste et acceptable dans la pratique par les professionnels de la santé; que, dans ces circonstances, l'obligation du port du masque imposée par l'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19) n'est plus nécessaire; que, dans la mesure où la situation épidémiologique actuelle n'exige plus que le port du masque reste obligatoire dans les établissements de soin, il convient de mettre fin à cette obligation qui engendre des conséquences pénales au plus vite, de sorte que l'adoption du présent arrêté ne souffre aucun délai;

Sur la proposition du Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le chapitre 3 de l'arrêté du Gouvernement du 25 août 2022 fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19), comportant les articles 5 et 6, est abrogé.

Art. 2. Conformément à l'article 10.6.3, alinéa 4, 3^o, du décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, le présent arrêté est, dès l'adoption de celui-ci, transmis sans délai au Président du Parlement de la Communauté germanophone.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 23 mars 2023.

Art. 4. Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 4 mai 2023.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales,
de l'Aménagement du territoire et du Logement,
A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2023/203546]

4 MEI 2023. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19)

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheidspromotie en inzake medische preventie, artikel 10.6.3, § 1, 4°, ingevoegd bij het decreet van 29 oktober 2021;

Gelet op het besluit van de Regering van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid erdoor wordt gerechtvaardigd dat de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid op 21 maart 2023 heeft beslist dat de epidemiologische situatie een reeks aanbevelingen vereist in verband met de mondmaskerdracht in de gezondheidszorgsector; dat die beslissing is genomen op basis van de aanbevelingen van verscheidene expertengroepen, waaronder de Risk Assessment Group (RAG), het Strategic Scientific Committee (SSC), de Hoge Gezondheidsraad, de Risk Management Group (RMG) en vele professionele organisaties, zodat het dragen van een mondmasker in de praktijk voldoende haalbaar en aanvaardbaar is bij zorgprofessionals; dat de mondmaskerplicht die wordt opgelegd in het besluit van de Regering van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19), onder deze omstandigheden niet langer noodzakelijk is; dat voor zover de actuele epidemiologische situatie niet langer vereist dat het dragen van een mondmasker verplicht blijft in zorginstellingen, deze verplichting, waaraan strafrechtelijke gevolgen zijn gekoppeld, zo spoedig mogelijk moet worden opgeheven; dat dit besluit derhalve zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Hoofdstuk 3 van het besluit van de Regering van 25 augustus 2022 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19), dat de artikelen 5 en 6 omvat, wordt opgeheven.

Art. 2. Overeenkomstig artikel 10.6.3, vierde lid, 3°, van het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheidspromotie en inzake medische preventie wordt dit besluit, onmiddellijk na de aanneming ervan, overgezonden aan de voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 maart 2023.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 mei 2023.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
A. ANTONIADIS